

擊樂進行式

Percussion Happens Daily

朱宗慶打擊樂團冬季公演



就像心跳不斷敲打生命的節奏
從生活的步調 到城市的脈動
節奏就是熱情 旋律就是夢想
打擊樂 每天都是進行式

擊樂進行式

Percussion Happens Daily

朱宗慶打擊樂團冬季公演 / 2008

11/21 FRI
19:30

台北 國家音樂廳

11/23 SUN
14:30

台中 中興堂

11/28 FRI
19:30

高雄 中山大學逸仙館

指導單位



台北主辦 / 台中、高雄協辦



國立中正文化中心

<http://www.ntch.edu.tw>

台北承辦 / 台中、高雄主辦



財團法人擊樂文教基金會

JU PERCUSSION GROUP FOUNDATION

贊助單位



財團法人國家文化藝術基金會

National Culture and Arts Foundation

(台中、高雄)



雙燕樂器

演出單位 朱宗慶打擊樂團

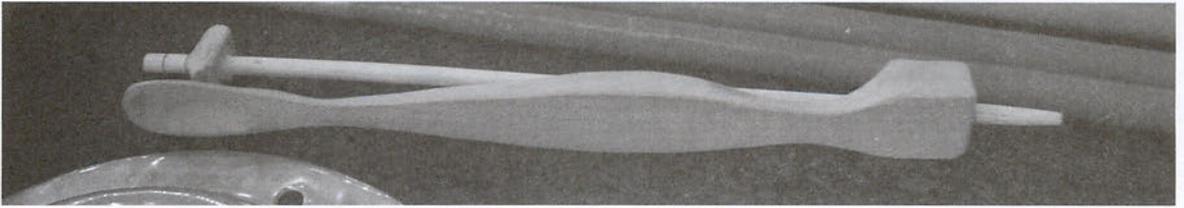
藝術總監 朱宗慶

執行製作 林立雲

舞台監督 梁育嘉

音響執行 唐宋音響

編排設計 林怡潔



流
Samsara

田中利光
Toshimitsu Tanaka

彩色喜劇
Color's Comedy

嘉荷·雷瓦提
Gérard Lecointe



中場 Intermission



鬥陣
Dou-Zhen

張玉慧
Yu-Hui Chang

神奇旋轉木馬
Magic Carousel

艾瑞克·薩穆
Eric Sammut

甘美朗·蹦
Gamelan-bound / beFORe JOHN2

奧瑞·何洛
Aurél Holló



田中利光 Toshimitsu Tanaka



田中利光是日本近代最多產的作曲家，個人作品跨越不同媒介，至今已累積超過80首。在這些作品之中，最引人注意的是，花了20年(自1972年至1992年)為交響樂團而寫的《安魂四部曲 - 死亡、群像、苦惱、困惑》、以及多樣化的打擊樂曲，例如由慕尼黑愛樂管弦樂團的彼得·薩羅德委託創作的《馬林巴木琴協奏曲》、還有讓演奏者戴著日本傳統面具演奏旋轉鼓與日本大鼓，藉以表現出戲劇張力與視覺感受的《面具》。田中利光的作品也經常被演奏於世界各地的音樂節及系列音樂會。

出生於日本北方的青森縣，1956年田中利光自國立音樂大學修習作曲畢業，並於隔年取得作曲碩士學位。就學期間，連續三年為東京知名舞團伴奏，因而產生他為芭蕾舞以及日本傳統舞蹈譜曲的興趣。從1958年至1973年，田中利光進入NHK廣播公司的戲劇音樂部門，每週為廣播劇譜寫樂曲，並親自指揮NHK交響樂團錄製。

田中利光現任基輔國立文化大學的客座教授，並從1994年起，擔任東京荻窪藝術中心管絃樂團的指揮。

Toshimitsu Tanaka is one of the most prolific composers today in Japan, with a repertoire of over eighty compositions for all media. Notable among these are the tetralogy of Requiems for orchestra - The Grave, Gunzo, PATHOS, and maze - spanning twenty years, from 1972 to 1992, and his diverse percussion music, from the Sadlo Concerto for marimba and orchestra, commissioned by Peter Sadlo of the Munich Philharmonic Orchestra, to Persona (a competition for roto-toms and marimba players on one side, and, on the other, percussionists in traditional Japanese demonic masks, all playing one large gojinjo daiko Japanese drum.) The music of Toshimitsu Tanaka is performed internationally and has been featured in festivals and series in Berlin, Frankfurt, Munich, Amsterdam, Kiev, and in several cities in the United States.

Born in northern Japan in Aomori Prefecture, Tanaka graduated in 1956 in composition from Kunitachi College of Music (Tokyo), the largest music school in Japan, and then completed the College's graduate course in composition in 1957. While been a composition student at the College, he was engaged for three years as an accompanist by several of the leading Tokyo dance companies, from which period comes his strong interest in composition for both ballet and traditional Japanese dance. From 1958 to 1973, Tanaka was a member of the music section for drama at the NHK Broadcasting Company of Japan. He composed the music each week for one of the NHK drama presentations on radio, which was recorded by ensembles from the NHK Symphony Orchestra, with Tanaka conducting for the weekly broadcast.

Tanaka is now the Visiting Professor at Kiev National Cultural University. Since 1994, he is the conductor of the Ogikubo Arts Center Orchestra, Tokyo.

流 Samsara

SAMSARA在梵語中，有「輪迴」、「流轉」的意思，「萬物眾生皆流轉」是作曲家創作這首作品的靈感來源。世界上的每個生命都要歷經輪迴轉生，這樣的過程永遠不斷地反覆進行著，《流》則含蓄地包涵了這樣的意境，是用蘊含著哲理的心靈層面為主軸所做出的曲子，與《苦惱》這首以人生中感受到的哀感、情念做為元素的曲子正好完全相反。

在迷惑的人世中，生命的出生與死亡是對立的，這種在人世間的緊張情況，卻是自然界中的輪迴調和。藉著這首曲子，作曲家希望能夠傳達「看淡人生，從調和中領悟，將來達到無懼的純淨空間」的概念。

樂曲中的旋律以緩慢的速度流洩出來，演奏者的每一個動作都非常謹慎，看似穩重的節拍，卻以重音展現出鮮明的節奏感。整首作品旋律的流動，與每個樂器彼此的關係，都是作曲家特別著墨的重點，演奏者必須完全駕馭每一個樂器，並佐以純熟的演奏手法，才能將樂曲的精神發揮到淋漓盡致。

“Samsara は梵語（Sanskrit）で「流れ」を意味している。

生きとし生けるものの輪廻転生が、永劫に繰り返されることを「流れ」として捉えた含蓄のある言葉である。

以前、私は人生の哀感・情念に焦点をあてた「PATHOS」という管弦楽曲を作曲しているが、この「流」はそれと対峙する意味でLogosの心的形象を軸に据えて作曲した。

迷いの世界を生きかわり死にかわるという対立する生滅の緊張的調和の中で、やがて、不変の秩序（Logos）に到達することを願って作曲した私の意図が、「流」の演奏によって皆様に理解されたら、望外のことと思っている。”

一田中利光

Samsara has a meaning of transmigration and circulation in Sanskrit. "The circle of life" is the inspiration of this piece for Toshimitsu Tanaka. Every creature in the world has to go through transmigration and circulation, and this process will continuously proceed. "SAMSARA" contains an undertone of this prospect, and the composer works with a philosophic approach to it. It is exactly the contrary to "PATHOS", which use basically the sorrow and sentiment that we confront in everyday life as composition elements.

In the universe, the birth and the death are in opposing positions, but such a tension between the two positions is the key to keep the harmony in the nature. Toshimitsu Tanaka intend to transfer the conception "to understand the circle of life and to be in a state with no fear" through his music.

The music flows slowly in steady beats and using accent to emerge vivid rhythm. The flowing melody and the connection between every instrument are the focus of the composer. It needs the well versed technique of the players to master this piece.

嘉荷·雷瓦提 Gérard Lecointe



嘉荷·雷瓦提是里昂鍵盤打擊樂團的創始團員，在學習鋼琴之後，進入國立里昂高等音樂學院接受打擊樂教育，於1981年獲得第一名，並於國立里昂高等音樂院隨法蘭西斯瓦·都彭學習三年打擊樂。曾與「里昂口風琴樂團」、「里昂國家交響樂團」、「里昂歌劇院交響樂團」合作，在馬克·福斯特的指導下，他參與成立「合奏樂集」，並於該團以獨奏家身分任職八年。

1983年，嘉荷·雷瓦提和四位受過紮實古典音樂訓練的年輕音樂家，在里昂這座文化古城組成了世界上第一個完全以鍵盤打擊樂為主的團體－里昂鍵盤打擊樂團。這五位才華洋溢的年輕音樂家以實驗、創新、輕鬆的精神，以單純的鍵盤打擊樂挑戰管弦樂團的磅礴氣勢與演奏極限。

嘉荷·雷瓦提目前任教於吉爾音樂學校，並為里昂鍵盤打擊樂團改編了無數的世界名曲，其中以《西城故事》的改編最為膾炙人口。

Gérard Lecointe is the fonder member of the Percussion Claviers de Lyon. After piano studies, he began his training in a percussion class at the Lyon Conservatoire here he won his first prize in 1981. At the National Superior Music Conservatoire of Lyon, he has been studying percussion for 3 years with François Dupin. He has performed with the Ensemble Harminique of Lyon, the Lyon National Orchestra and the Lyon Opera Orchestra. Under Mark Foster's supervision, he participated in the creation of the "Ensemble Forum" in which he has been a soloist for 8 years.

Since 1983, Gérard Lecointe and other four musicians who bustle about, spin round, with great concentration and precision behind their spectacular instruments have know how to appropriate all music without betraying any. Better still, they have brought a renewal in them even in the very familiar ones.

He is a percussion teacher at Rive de Gier Music School and writes arrangements of numerous pieces for Percussion Claviers de Lyon among which a version of West Side Story.

彩色喜劇 Color' s Comedy

西元十七世紀時，時興一種名為「喜劇藝術」的戲劇演出方式，而此種現象在義大利最為常見。有許多特別的角色在此時被創造出來，其中最為世人熟知的，就是現在所稱的丑角(Arlecchino)，一個多彩妝扮、總是興高采烈的角色。

《彩色喜劇》著墨於觀察丑角的生活，表現出丑角生活悲慘的一面，隨著音樂進行，漸漸描繪出他幻想中的繽紛色彩。作品以17世紀法國風格序曲揭開序幕，薩拉邦德舞曲帶出了繽紛的色彩：透明的、鮮明的、黑暗的、歡愉的、喚起記憶的舞蹈、悲傷、喜樂以及愛。聽眾可在作品中發現夾雜著灰白的透明度、劇院裡的紅色與金色、曠野上閃爍的黃色光芒、粉紅色的愛情、以及工業機房的黑暗。

這首曲子可說是在描寫工業機房的音樂，也可以說是在描述丑角悲慘的一生。《彩色喜劇》以安閒的十七世紀開場，以工業社會的苦痛落幕。

作曲家希望透過《彩色喜劇》音樂中的暗示，由觀眾自己想像這個故事的後續發展。

At the 17th century in Europe, and more particularly in Italy, existed a style of theater representation which called "Commedia dell' arte", the comedy of Art. Several characters were made compulsory at that time of the representations, and most known is certainly "Arlecchino", Harlequin, a coloured, merry character and jovial fellow.

"Color' S Comedy" takes this character as a starting point, representative of the tragedy of the existence, and the music puts in scene his imaginary colors. This work starts with an overture in the French style of the 17th century, then after this Saraband many colors appear, transparent, sharp, dark, merry, evocative of dances, sadness, joy and love.

One finds there the transparency of the gray and the white, the red and the gold of the theatres, the yellow of the shone upon plains, the pink of the love, and the blacks of the engine rooms of industries.

It could be also the music of engine rooms of industries and the tragic life of Harlequin, starting in the unconcern of the 17th century, and finishing in anguish of our industrialist society.

Gérard Lecointe leaves the audience to imagine the continuation and the comedy of the colors which his music will suggest to them.

張玉慧 Yu-Hui Chang



張玉慧，布蘭帝大學博士；曾師事David Rakowsky、及美國普利茲獎得主Yehudi Wyner等知名教授。1999年至2006年間任職於美國加州大學戴維斯分校音樂系專任理論作曲助理教授與Empyrean現代室內樂團的總監。2006年三月，紐約古根漢美術館《Works & Process》藝術季以半場音樂會發表張玉慧作品，並推崇為新一代作曲新秀。現專任於布蘭帝大學(Brandeis University)音樂學系。

近年創作邀約不斷，包括費城的Chamber Music Now音樂季、韓國文化藝術委員會、打擊樂家Chris Froh、中提琴家Lois Martin等委託創作。其作品也常出現於國際重要音樂節：Pacific Rim音樂節、佛州州立大學的2005新音樂音樂節等。張玉慧的作品歷年來屢獲得肯定，包括曾獲文建會作曲甄選、美國作曲家論壇獎助金、Meet the Composers獎助金、入野義朗獎等。其鋼琴作品"Ballade"、"Tangled in Smoke"、及弦樂四重奏"Shadow Chase"已在美國由不同唱片公司出版發行。

Yu-Hui Chang received her PhD degree at Brandeis University; she finished her studies with David Rakowsky and Yehudi Wyner. From 1999 to 2006, she was the Teaching Assistant at University of California, Davis Extension and the director of Empyrean contemporary music ensemble. In March 2006, she was invited to give concert in 《Works & Process》 Art Festival at Guggenheim Museum in New York and be gained recognition as a superb composer of the new generation. Yu-Hui Chang is now the Professor at Brandeis University.

In recent years, Yu-Hui Chang received many commissioned works from the Chamber Music Now in Philadelphia, Arts Council Korea, percussionist Chris Froh, violist Lois Martin, only to mention a few. Her works are often performed in international music festivals such like Pacific Rim music festival, Festival of New Music of Florida State University. She gained recognition of her works and won scholarship and prize recently years. Her album "Ballade", "Tangled in Smoke" and "Shadow Chase" which were written for the piano and string quartet had been released in the United States.

鬥陣 Dou-Zhen

打擊樂在音樂會的演出型式中，是最開放且融合性最大的。它經常性地將世界各地不同的打擊樂器結合在同一個舞台上演出，讓它們不分彼此地各展所長。將這首為朱宗慶打擊樂團所寫的六重奏取名為《鬥陣》，在字面上而言，雖然有互相較勁的意思。然而以台灣話來念，又可以等同於「結伴、在一起」。

這首曲子想呈現的，是一種沒有敵對與狹隘意識的君子之爭。舞台上的六名打擊樂手分左右兩邊。一邊是以中式的大鼓為首，打著以傳統鑼鼓音樂為靈感作出的節奏。另一方則是以西方的中鼓與邦哥鼓為主，用著沒有絕對音高的樂器，打出很具有旋律性的樂句。剛開始雖還有點各說各話，可是隨著樂曲的進展，兩方的樂器逐漸融合，相互影響又不失本身特色，最後共同地帶出樂曲的高潮。

For all kinds of music performance, percussion music gives the most extended and compatibility that no others can. You can often see all sorts of percussion instruments from around the world being played on the stage harmonically, but at the same time exerting its characteristics. "Dou-Zhen", which is written for six players, has a literal meaning of competition. But if you read it in Taiwanese, it has a meaning of accompanying.

In "Dou-Zhen", the audience will find a gentleman competition without any narrow and antagonistic mind. The six players stand on the different sides of the stage. On one side, the rhythm of Chinese drums inspired by the traditional gong and drum music. On the other side are Tom-Tom and Bongo. The composer uses these indefinite pitch instruments cleverly and gives them a melodic music. At beginning, two sides speak their own language, but then blend together gradually, mutual influence but still keep their own character till the climax of this piece.

艾瑞克·薩穆 Eric Sammut



艾瑞克·薩穆的音樂教育始於鋼琴，1979年進入土魯斯音樂學院跟隨 Michel Ventula 學習打擊樂。其後進入里昂音樂學院，師事François Dupin 和Georges Van Gucht，於1989年以第一名的成績畢業，並於同年成為里昂歌劇院的打擊樂首席。1995年獲得在紐約舉辦的Leigh Howard Stevens世界馬林巴木琴大賽的第一名後，艾瑞克在美國、歐洲及日本等地展開巡迴演出、舉辦獨奏會並開設大師班課程。他在1996陸續開始於土魯斯音樂學院、巴黎音樂學院及英國皇家音樂學院教授馬林巴木琴，同時擔任巴黎管絃樂團的打擊樂首席。

1994年起，薩穆陸續於法國、美國及日本發表許多馬林巴木琴的獨奏及合奏曲。在與土魯斯國立管絃樂團、波爾多·阿歇丁爾國立管絃樂團、里昂歌劇院管絃樂團及巴黎管絃樂團合作錄製許多演奏的CD和DVD後，他在2005年錄製了馬林巴木琴的獨奏專輯"Four-Mallet Ballet"。自2008年起，薩穆擔任巴黎音樂學院大眾管絃樂團的編曲者及指揮，並計劃與豎笛演奏家Philippe Berrod、爵士樂手Eric Echampard及鐵琴演奏者David Patrois合作新專輯。

Eric Sammut began his music education by studying the piano, and in 1979 attended percussion classes with Michel Ventula at the National Regional Conservatory (NRC) in Toulouse. He continued his studies in 1985 with François Dupin and Georges Van Gucht at the Conservatoire National de Musique de Lyon, graduating with the Premier Prix in 1989. Eric Sammut was immediately appointed principal percussionist at the Orchestre de l'Opéra de Lyon. In 1995, Eric won first prize in the Leigh Howard Stevens international marimba competition held in New York which led to a series of recitals and master classes throughout the USA. He regularly gives recitals in Europe, Japan and the USA.

In 1995, after receiving the First National Marimba Prize of New York, he undertook a recital tour and gave masterclasses in the United States, Europe and Japan. He began teaching marimba in Toulouse in 1996, as well as at the NRC in Paris and the Royal Academy of London, in addition to being principal with the orchestre de Paris. Since 1994, he composed a lot of pieces for marimba solo and ensembles published in France, United States and Japan. After participating in numerous CD and video productions with the Ochestre du Capitole de Toulouse, Orchestre National de Bordeaux Aquitaine, Orchestre National de l'Opera de Lyon and Orchestre de Paris, in 2005, he produced " Four-Mallet Ballet", an album for solo marimba.

A new CD recording is planned for 2008 with the musicians Philippe Berrod, Eric Echampard et David Patrois. Since 2008, he is the arranger and conductor of the Pop Orchestra of the Paris conservatory.

神奇旋轉木馬 Magic Carousel

旋轉木馬一向帶給人們歡愉、童年、及夢想的感覺，在音樂的流洩中，身著彩色配飾的旋轉木馬，帶著乘坐的人們飛向心中的快樂國度，在短短的幾分鐘內忘記所有不美好的事物，只留下美麗的回憶。

這首融合了吉普賽、爵士、拉丁等不同音樂風格的《神奇旋轉木馬》，由八位演奏者共同演奏。薩穆對朱宗慶打擊樂團團員們的音樂才能及活力印象深刻，因此譜寫了這首具有不同風格的曲子，同時也可看出各種不同風格的樂曲對他的影響。在創作本曲期間，總是有不同的音樂迴繞在其腦海中，可能是古典的莫札特，也可能是搖滾的麥可傑克森。

在《神奇旋轉木馬》中，鍵盤樂器的部分非常具有挑戰性，演奏者必須熟知拉丁音樂及鼓類風格，才有辦法完美表現出樂曲的性格；定音鼓則是扮演低音號的角色。艾瑞克·薩穆在旋律中也加入了舞蹈的概念，使音樂更加動感，就像正在轉動的旋轉木馬！

"When Ju Percussion ordered to me to write a piece for them, I was enjoying the project immediately. I saw some videos of the group before and was very impressed by the talent and energy of all musicians. So I decided to compose a music with different styles like "gipsy, jazz,latin" etc... Magic Carousel is like a mix of different styles of music. Always , during the days the music is playing in my head : it could be Mozart or Michael Jackson!

The keyboard parts are very challenging to play and the percussions players would need a good knowledge of latin and drums style. I wrote the timpani part like a tuba.

In this music I would like to include dance's notion, in this way I can feel it groovier. So the music turns like a Magic Carousel!"

—Eric Sammut

奧瑞·何洛 Aurél Holló



奧瑞·何洛是匈牙利最多才多藝的音樂家之一。除了擁有作曲與演奏的雙學位，作品在匈牙利與其他國家也經常被演出。

1966年出生於匈牙利，何洛於1984年畢業於匈牙利西部的焦爾音樂學校，接續於布達佩斯李斯特音樂學院深造，並於1992年畢業。在課餘時，何洛經常與許多不同的現代音樂樂團一起演奏，並在1988年加入了由年輕新興音樂家所組成的融合爵士樂團 Tea Jazz Fusion Group。很快地，Tea在中歐地區旋即被認為是兩個專精於融合音樂的樂團 Spyro Gyra與Mezzoforte的優秀追隨者。1991年何洛離開Tea，加入阿瑪丁達打擊樂團擔任團員至今。

何洛以多種風格的演奏及創作活躍於舞臺上，在與阿瑪丁達忙碌的演奏生活之外，何洛同時任教於布達佩斯貝拉·巴爾托克音樂學校。為了保持作曲的技法，他為動畫片配樂、為匈牙利知名歌手將歌曲改編成交響樂版本，也曾參與唱片《夢想與時刻》的製作。

何洛以演奏家身份活躍於各種不同風格的音樂領域，並藉此在音樂上保持平衡，不受限於單一音樂種類。他目前與妻子及兩個小孩定居於匈牙利的一個小村莊。

Aurél Holló is one of the most versatile artists on the Hungarian music scene.

He studied classical percussion and composition at the Music Conservatory of Győr in Western Hungary and then at the Academy of Music in Budapest.

While at college, he played percussion in a number of contemporary music ensembles and then joined Tea, a jazz fusion group that consisted of young, up-and-coming musicians in 1988. Tea soon gained recognition in Central Europe as a superb local follower of fusion greats *Spyro Gyra* and *Mezzoforte*.

Aurél left Tea in 1991 after he received an irresistible call from the world-famous classical percussion group Amadinda which he has been a member of ever since. On top of his busy schedule with Amadinda, Aurél has been a teacher of classical percussion at the Béla Bartók Conservatory of Music in Budapest. He also makes it a point to keep his composing skills in shape, thus he scored music for animated films, prepared symphony orchestra arrangements for leading Hungarian pop singers and tried himself in the producer's seat on Moments, the track he penned for Sandor Sasvari's Dreams and Moments single.

He maintains his musical balance by being an active musician in a number of different styles. Aurél lives with his wife and two children in a small village in Hungary.

甘美朗·躡 Gamelan-bound / beFORe JOHN2

甘美朗音樂，指的是代表印尼傳統文化的鑼群音樂。「甘美朗」這個詞，來自於印尼的爪哇語，原來的意思是「敲、打、抓」，當然它的樂器組成就是以打擊樂器為主。在印尼，甘美朗音樂的演出，通常都是伴奏音樂，例如重要的宗教儀式場合或特殊節日音樂，或者是伴隨宮廷舞蹈和戲劇演出。

2008年的布達佩斯春季節慶，阿瑪丁達樂團與客席音樂家首次共同演奏傳統爪哇、蘇丹及巴里島音樂。雖然何洛以前曾經聽過印尼的團體演奏，但親臨現場聆聽的感受還是不同的，那次近距離的接觸，以聽眾的身份，同時也是演奏者的角色，帶給何洛一些全新的體驗，也激發了他的創作靈感。

在甘美朗音樂中，最讓何洛感到興奮的，是原始巴里島風格那種急速連結的節奏音型，他希望能夠將這種音樂型態與自己的音樂作結合，但想要演奏出這樣的節奏，必須擁有高超的擊樂技巧以及極高的專注力。

除了一些傳統或獨特的甘美朗樂器，何洛也將最原汁原味的樂器，例如龜型鈸或是各種大小的鑼，加入樂曲中。樂器及演奏者的排列方式近似於巴里島的樂團：演奏急速連結節奏音型的演奏者組成兩部。演奏較緩慢的主題，無論是水管樂器或馬林巴木琴，則負責維持速度並以此使整個樂團保持在一起演奏。

《甘美朗·躡》是「為了約翰組曲」的第二首；由財團法人擊樂文教基金會於2008年委託創作。

" My personal relation to gamelan music is relatively new. Our percussion group Amadinda first played traditional Javanese, Sundanese and Balinese music with guest musician friends at the Budapest Spring Festival in 2008. Although I had heard authentic Indonesian groups before, listening to this music from the player's perspective was a very different experience. As gamelan exposed me to a number of new experiences and findings as an instrumentalist, over time it also began to inspire me as a composer.

What excited me the most was the extremely fast, interlocking rhythm patterns of gamelan gong kebyar, a primarily Balinese style. I wanted to combine this playing method (which requires virtuoso hand technique and extreme focus) with my own sounds.

Besides traditional and unique percussion items, I also used authentic instruments, e.g. Balinese ceng-ceng and many differently sized and differently played gongs.

The line-up of players resembles that of Balinese orchestras somewhat: musicians who play the fast, interlocking patterns make up two pairs. Thematic, slower musical motives are played on bass pipes and a dedicated player is in charge with keeping time and holding the orchestra together.

Gamelan-bound, the second piece of the beFORe JOHN series, was commissioned by the Ju Percussion Group Foundation in 2008."

朱宗慶打擊樂團 JU PERCUSSION GROUP

集熱情、活力與專業於一身的朱宗慶打擊樂團，不僅是亞洲重要的現代打擊樂團之一，在世界打擊樂壇也享有盛名。它是國際上少數能融匯中西打擊樂器演出的團體，也是率先將打擊樂的演奏、教學、研究與推廣工作進行結合發展的專業團隊。

朱宗慶打擊樂團創立於1986年，是台灣第一支職業打擊樂團，由朱宗慶教授擔任藝術總監。目前樂團有十三位團員，每位團員不但是打擊樂科班出身，擁有碩士以上的學歷，並於各大專院校音樂系所任教，對打擊樂的專業與熱情始終如一。除了西洋打擊樂的演奏基礎外，團員們投注了相當多的時間與精力，進行傳統打擊樂的演奏與研究，因此能在傳統與創新之間悠然自得，不但塑造了朱宗慶打擊樂團獨特的魅力，也打動了中外觀眾的心。

打擊樂在台灣，從一個相當陌生的音樂名詞，到如今打擊樂教育十分普及的盛況，朱宗慶打擊樂團扮演著非常關鍵性的角色。為了拓展打擊樂的欣賞人口，朱宗慶打擊樂團走出了嚴肅的音樂殿堂，以生動活潑的輕鬆樂曲擁抱民眾，透過舉辦不同型態的音樂會，讓打擊樂更親近民眾的生活，甚至更推出為兒童設計的兒童音樂會，讓打擊樂深入每個家庭。

而在世界舞台上，「傳統與現代融合，西方與本土並進」的獨特風格，加上自然流露的超強親和力，讓朱宗慶打擊樂團普獲國際打擊樂界的認同與肯定，並經常應邀赴歐、美、亞、澳等海外地區重要藝術節或活動進行演出。

樂團深知累積經典曲目的重要性，因此在打擊樂的推廣上，除了引進西方打擊樂經典作品，也經常運用古典音樂技法改編民謠或兒歌，更積極發掘本土的優秀打擊樂作品，透過演出或CD的錄製，將國人打擊樂作品推廣至國內外。至今，由樂團委託創作的曲目已超過一百首，並發行了十五張CD，一張DVD，可說是為台灣當代打擊樂留下了最重要的文化資產。

「立足台灣，放眼天下」一直是朱宗慶打擊樂團致力追求的目標。朱宗慶打擊樂團也將以台灣為根基，結合音樂與生活的理想，同時帶動亞洲打擊樂的發展，引領世界打擊樂的潮流。

朱宗慶 TZONG-CHING JU

國內最具知名度與代表性的打擊樂家，也是優秀的藝術及教育行政工作者。朱宗慶畢業於國立藝專音樂科，隨後至奧地利國立維也納音樂院深造，師事華特·懷格教授（Walter Veigl）和維也納愛樂前打擊樂首席理查·霍賀萊納教授（Richard Hochrainer）。1982年獲得打擊樂演奏家文憑，為國內獲得該項文憑之第一人。

回國後擔任台灣省立交響樂團打擊樂首席，積極活躍於國內音樂舞臺。1986年1月成立了朱宗慶打擊樂團，這是國內第一支專業的打擊樂團。三年後他成立了財團法人擊樂文教基金會，專司樂團行政事務。1992年創辦朱宗慶打擊樂教學系統，自基礎教育來推廣打擊樂。1998年創辦藝類雜誌，希望引領更多人進入藝術生活。經常率團赴歐洲、美洲、亞洲及澳洲等各地演出。

1983年獲頒「青年獎章」；1988年膺選為「中華民國十大傑出青年」；同年獲「金鼎獎」最佳演奏人獎及最佳製作人獎；1990年獲「金鼎獎」最佳音樂出版品獎；1997年獲「金曲獎」最佳演奏人獎。曾三度獲得由國際打擊樂藝術協會頒贈之「傑出貢獻獎」，以表彰他對世界打擊樂藝術的貢獻。1996年9月，獲「傅爾布萊特獎學金」至美國研究一年。2000年獲頒「國家文藝獎」。2005年獲國立台灣大學管理學院EMBA學位。

曾任國立臺北藝術大學音樂系主任兼研究所所長、國立中正文化中心主任暨改制行政法人首任藝術總監、國家交響樂團團長。目前擔任國立臺北藝術大學校長、朱宗慶打擊樂團藝術總監。





吳思珊／團長 SHIH-SAN WU／Director

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，隨後赴法國國立馬爾梅森音樂院進修，取得第一獎演奏文憑、卓越評賞獎演奏文憑、卓越獎及精湛技藝獎；2008年獲國立臺北藝術大學音樂藝術博士學位。曾師事朱宗慶教授、佳斯棟·席勒維斯特教授（Gaston Sylvestre）。1989年加入朱宗慶打擊樂團。現任國立臺北藝術大學音樂系專任講師、朱宗慶打擊樂團團長。



何鴻棋／副團長 HONG-CHI HO／Associate Director

畢業於國立藝專音樂科，1999年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位。由朱宗慶教授啟蒙學習打擊樂，曾師事理查·何利（Richard Holly）及羅伯·崔伯（Robert Chappell）擅長拉丁樂器演奏。1987年加入朱宗慶打擊樂團。曾赴美國北伊利諾大學進修打擊樂及拉丁樂器，並至德國研習木鑼鼓之教學與演奏。曾擔任花旗銀行打擊樂團與極光打擊樂團指導老師，且於多所學校從事節奏訓練與音樂教學工作。其創作樂曲《舞動的節奏》、《鑼鼓慶》已成為朱宗慶打擊樂團經常演出曲目。現任朱宗慶打擊樂團副團長，並兼任教於國立臺北藝術大學、實踐大學、台北市立體育學院等學校。



吳珮菁／首席 PEI-CHING WU／Principal

畢業於國立臺北藝術大學音樂系、北伊利諾大學打擊樂碩士班，並獲西維吉尼亞大學打擊樂博士學位。曾師事朱宗慶教授、安倍圭子、理查·何利（Richard Holly）、羅伯·崔伯（Robert Chappell）及提姆·彼德曼教授（Tim Peterman）。18歲即擔任樂團首席至今，為朱宗慶打擊樂團創始成員之一。曾多次舉辦個人獨奏會，並於全台各地巡迴演出。1999年「匈牙利布達佩斯春季藝術節」由世界五大打擊樂團之一的阿瑪丁達樂團協奏演出；2001年「台北阿格麗希藝術節」與鋼琴巨星阿格麗希合作演出；2005年於第五屆台北國際打擊樂節「亞洲木琴女傑」擔綱演出。此外，亦曾與安倍圭子、戴夫山繆、辛辛那提大眾管絃樂團、雲門舞集等知名音樂家及團隊合作。現任國立臺北藝術大學音樂系助理教授、朱宗慶打擊樂團首席，並兼任教於國立臺北教育大學、實踐大學等音樂系及研究所。



黃堃儼／團員 KUEN-YEAN HWANG／Member

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，1998年獲美國南加州大學打擊樂碩士學位，現就讀於國立臺北藝術大學音樂系博士班。曾師事朱宗慶教授，郭光遠教授，及艾利克·弗利斯特教授（Erik Forrester）。1992年加入朱宗慶打擊樂團。除演奏之外，亦常為朱宗慶打擊樂團編寫擊樂合奏的作品。1995年6月，受日本打擊樂協會委託，為「日本'95打擊樂節」創作《福爾摩莎》於東京首演。1998年的作品《印象·太平洋》，在1999年台北國際打擊樂節中由韓國漢城打擊樂團演出。現任朱宗慶打擊樂團專任團員，並兼任教於國立臺北藝術大學音樂系。



吳慧甄／團員 HUEI-CHEN WU／Member

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，1999年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位。由黃錦祥老師啟蒙學習打擊樂，曾師事朱宗慶教授。1992年加入朱宗慶打擊樂團，1996年與北管藝師邱火榮老師學習北管。曾參與雲門舞集及果陀劇場的演出。2000年12月於台北、高雄舉辦打擊樂獨奏會。現任朱宗慶打擊樂團專任團員。



李佩洵／團員 PEI-HSUN LEE／Member

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，2004年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位。由黃錦祥老師啟蒙學習打擊樂，曾師事吳珮菁老師、黃堃儼老師與朱宗慶教授。1999年獲「關渡新聲」獨奏組優勝，並於「關渡新聲」音樂會中演出。同年與雲門舞集2合作「薪傳」，擔任現場演奏。曾隨台北青年管樂團赴日、及兩度赴美演出。2003年雲門舞集30週年「薪傳」演出擔任現場演奏。現任朱宗慶打擊樂團專任團員，並兼任教於花蓮教育大學音樂系。



林敬華／團員 CHIN-HUA LIN／Member

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，2005年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位。由黃錦祥老師啟蒙學習打擊樂，曾師事吳思珊老師、朱宗慶教授。1998年加入朱宗慶打擊樂團。2001年7月受邀赴德國參加「世界青少年文化聚會」。現任朱宗慶打擊樂團專任團員。



盧煥韋／團員 HUAN-WEI LU／Member

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，2006年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位，現就讀於國立臺北藝術大學音樂系博士班。曾師事徐伯年老師、郭光遠老師與吳思珊老師，現師事朱宗慶教授。曾於1999年雲門舞集2、2003年雲門舞集30週年「薪傳」演出擔任現場演奏。2001年7月受邀赴德國參加「世界青少年文化聚會」。2002年12月隨台北青年管樂團赴美演出。現任朱宗慶打擊樂團專任團員。



黃佳莉／見習團員 CHIA-LI HUANG／Intern

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，2006年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位。曾師事周有宏、林宏明、張覺文、吳珮菁老師與朱宗慶教授。2001年受邀與台北青年管樂團合作演出。現任朱宗慶打擊樂團見習團員。



陳妙妃／見習團員 MIAO-FEI CHEN／Intern

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，2008年獲國立臺北藝術大學藝術碩士學位。曾師事黃錦祥、吳思珊、吳珮菁老師與朱宗慶教授。現任朱宗慶打擊樂團見習團員。



陳豪恩／見習團員 HAO-EN CHEN／Intern

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，現就讀於國立臺北藝術大學管絃與擊樂研究所碩士班。曾師事鄭體丰、許正信、施德華、陳永生等老師，現師事吳珮菁老師與朱宗慶教授。2003年獲「關渡新聲」獨奏組優勝。現任朱宗慶打擊樂團見習團員。



李依琳／見習團員 I-LIN LEE／Intern

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，現就讀於國立臺北藝術大學管絃與擊樂研究所碩士班。曾師事吳珮菁老師與朱宗慶教授。2004年10月受邀與匈牙利布達佩斯交響樂團合作演出，2005年參與雲門舞集「狂草」之聲音設計。現任朱宗慶打擊樂團見習團員。

1989年，由朱宗慶教授號召一群熱心文化教育人士共同創立「財團法人擊樂文教基金會」，專司樂團的經紀與行政事務。在那個很少人知道「藝術行政」也是個行業的年代裡，基金會的成立，讓樂團的演出與行政事務得以分責掌理，自此確立了樂團專業化的步伐。爾後，基金會更將觸角延伸至樂團以外，結合政府、企業界與文化界的力量，一方面提升台灣文化藝術的表演、創作與研究水準，另一方面推動音樂的普及化、專業化與國際化。

基金會現由劉叔康出任董事長，林霽蘭擔任執行長，下設企劃、行銷、行政、秘書、財務等五個部門，共二十多位專職行政人員。於基金會的隸屬單位中，除了朱宗慶打擊樂團以外，還包括朱宗慶打擊樂團2、躍動打擊樂團，以及傑優青少年打擊樂團。

在基金會的策劃下，目前樂團每年平均演出超過一百場以上，其中包括多次海外演出。春季公演、年度公演、冬季公演、兒童音樂會巡演和校園巡迴等是基金會年度策劃與執行的主要活動。除了樂團的演出事務外，為促進國際打擊樂的交流，自1993年起，基金會每三年舉辦一次「台北國際打擊樂節」，以嚴謹的活動規劃與堅強的團隊精神，成功地樹立基金會專業藝術行政的形象。自1999年起，基金會每年舉辦「台北國際打擊樂夏令研習營」，提供國內學習打擊樂的年輕學子另一個學習管道，夏令營的成功再次引起國內外的注目。

在打擊樂的推廣上，除了舉辦各式音樂會外，基金會也開設各項打擊樂的講座與研習課程，朝全民打擊樂的理想邁進。此外，基金會對於音樂創作與演奏人才的培養與提昇亦不遺餘力，不僅多次委託國內作曲家譜寫新曲，並透過各種國際交流的管道進行發表，至今，由基金會委託創作的曲目已超過一百首。另一方面，基金會也製作發行朱宗慶打擊樂團的CD與DVD，讓打擊樂更深入生活中。

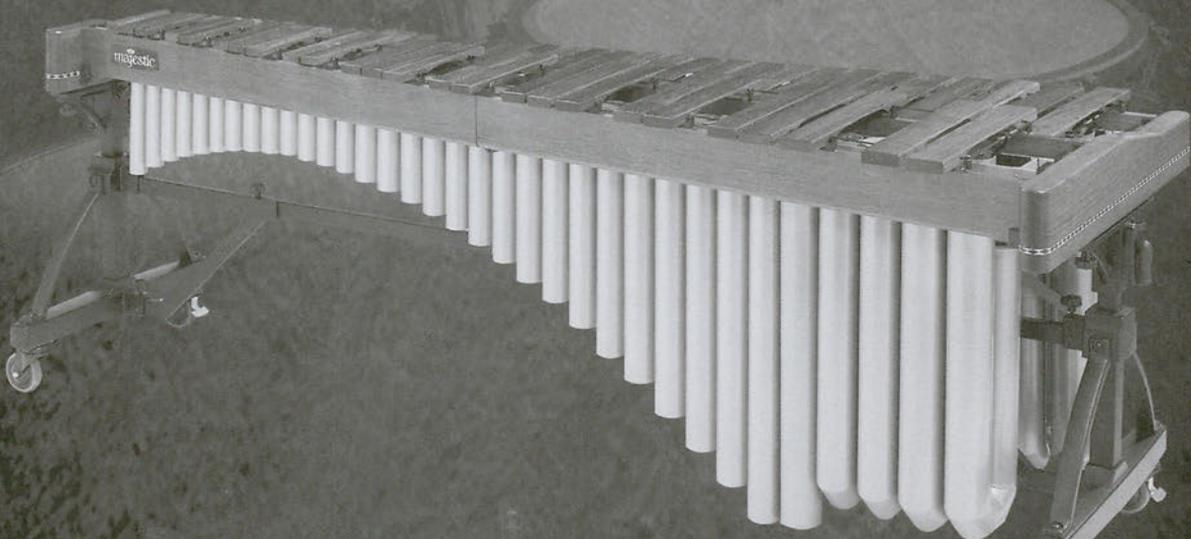
majestic

Mallet Instruments

荷蘭貴族 擊樂世家

來自荷蘭。
從
誕生的那一剎起，
於是
被賦予著 荷蘭皇族的基因 與 最高貴的自信
同時，是 經典皇族的權威 與象徵。

邀請您
皇族的一份子



NEW

Majestic M8650H Marimba

五個八度宏都拉斯玫瑰木，符合演奏家需求
產品相關訊息請洽双燕樂器打擊專員，范先生，0972639399

喜歡音樂是一件很自然的事
而遊戲是孩子最自然的語言

從「玩」中學音樂最符合孩子的本能
不管他們是活潑好動或文靜害羞
都一定有他們很棒的地方

希望孩子從學音樂的過程中得到快樂
因為每個孩子都很重要

音樂是
孩子的大玩偶



基隆古岳 (02)2422-3615
忠孝敦化 (02)2781-6828
信義松德 (02)8786-4818
士林劍潭 (02)2886-1808
內湖成功 (02)2796-1518
台北古亭 (02)2356-4578
新店大豐 (02)2913-8458
台北双和 (02)8660-7520

淡水竹圍 (02)8809-4315
板橋中山 (02)2956-5995
新莊大新 (02)2990-8738
三重新新 (02)2982-6969
台北蘆洲 (02)2283-5366
台北林口 (03)318-0060
桃園中華 (03)347-6618
新竹竹北 (03)5588-552

新竹筑風 (03)523-3599
苗栗頭份 (037)695-439
台中文心 (04)2252-0388
台中清水 (04)2627-7188
台中潭子 (04)2536-2098
彰化中正 (04)727-2315
雲林斗六 (05)537-0541
嘉義飛越 (05)278-8049

台南丹青 (06)236-2525
台南哈佛 (06)226-7207
高雄岡山 (07)622-1878
高雄明誠 (07)556-6011
高雄苓雅 (07)330-5007
高雄鳳山 (07)799-7907
上海東藝 (8621)5241-0308
澳洲布里斯本 (617)3345-6778

NTSO

2008 NTSC INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL

國際音樂節

／文建會文化機構發展計畫／臺灣音樂文化園區系列活動／

聽見音樂、聽見全世界

Hearing the music, having the world

從台灣望向國際、從台灣聆聽世界

NTSO 國際音樂節跨越山海，與世界級音樂大師
攜手演繹絢爛繽紛的交響世界

歡樂的序奏—NTSO附管為2008國際音樂節暖場音樂會
A Jovial Voice - the Pre-opening Concert

11/08 / 六 / 19:30 / 台中中興堂 /

演出 / 國立臺灣交響樂團附設管樂團 Performer / National Taiwan Symphony Orchestra Wind Ensemble
客席指揮 / 秋山紀夫 Guest Conductor / Akiyama Toshio

系列一之一

來自德國的經典—德國萊比錫布商大廈管絃樂團木管首席vs.國臺交
Series I - I Gewandhaus vs. NTSC

11/15 / 六 / 19:30 / 台中中興堂

演出 Performer / 德國萊比錫布商大廈管絃樂團木管首席與國立臺灣交響樂團管樂

系列一之二

來自德國的經典—德國萊比錫布商大廈管絃樂團木管首席室內樂音樂會
Series I - II Gewandhaus Woodwind Quintet

11/16 / 日 / 19:30 / 國立臺灣交響樂團演奏廳

長笛 / 葛羅曼 Flute / Cornelia Grahmann 雙簧管 / 法格恩 Oboe / Henrik Wahlgren
單簧管 / 雷納特 Clarinet / Andreas Lehnert 低音管 / 彼得森 Bassoon / David Pettersen
法國號 / 威瑟理 French Horn / Jan Wessely 鋼琴 / 王曉嵐 Piano / Hsiao-Lan Wang

系列二之一

黃金號角—歐畢耶vs.國臺交
Series II - I Aubier vs. NTSC

11/21 / 五 / 19:30 / 高雄縣鳳山國父紀念館

11/22 / 六 / 19:30 / 國立嘉義大學民雄校區大學館演藝廳

演出 / 國立臺灣交響樂團 Performer / National Taiwan Symphony Orchestra
客席指揮 / 湯瑪士·蓋爾 Guest Conductor / Tamás Gál
小號獨奏 / 艾瑞克·歐畢耶 Trumpet / Eric Aubier

系列二之二

黃金號角—林伯格vs.國臺交
Series II - II Lindberg vs. NTSC

11/23 / 日 / 19:30 / 國立臺灣交響樂團演奏廳

演出 / 國立臺灣交響樂團 Performer / National Taiwan Symphony Orchestra
客席指揮 / 湯瑪士·蓋爾 Guest Conductor / Tamás Gál
長號獨奏 / 克利斯欵·林伯格 Trombone / Christian Lindberg

指導單位 | 行政院文化建設委員會
主辦單位 | 國立臺灣交響樂團、高雄縣政府、國立嘉義大學
協辦單位 | 高雄縣政府文化局、國立嘉義大學、台中縣立文化中心
演出單位 | 國立臺灣交響樂團
團長 | 劉玄詠

◆購票資訊 Ticketing | 請洽兩廳院售票系統 www.artsticket.com.tw
主辦單位保留演出變動權利 NTSC reserves the right to further change

系列三

國臺交團慶音樂會—鋼琴女皇雅布隆絲卡雅vs.國臺交
Series III Yablonskaya vs. NTSC

12/01 / 一 / 19:30 / 台中中興堂

演出 / 國立臺灣交響樂團 Performer / National Taiwan Symphony Orchestra
客席指揮 / 羅傑·艾波 Guest Conductor / Roger Epple
鋼琴獨奏 / 雅布隆絲卡雅 Piano / Oxana Yablonskaya

系列四

長笛鬼才—蓋瑞·夏克長笛獨奏會
Series IV Gary Schocker Flute Recital

12/02 / 二 / 19:30 / 國立臺南大學雅音樓音樂廳

12/04 / 四 / 19:30 / 國立臺灣交響樂團演奏廳

長笛獨奏 / 蓋瑞·夏克、陳麗明 Flute / Gary Schocker、Li-Ming Chen
鋼琴伴奏 / 丁心茹 Piano / Joanna Ting

系列五

美聲雙簧管—麥爾vs.國臺交
Series V Mayer vs. NTSC

12/12 / 五 / 19:30 / 台中縣立文化中心演奏

12/13 / 六 / 19:30 / 台中中興堂

演出 / 國立臺灣交響樂團 Performer / National Taiwan Symphony Orchestra
客席指揮 / 雙簧管獨奏 / 阿貝西特·麥爾 Guest Conductor & Oboe / Albrecht Mayer

◆NTSC國際音樂節 快樂套票65折

套票場次：

11/15 台中市中興堂【來自德國的經典】Gewandhaus vs. NTSC

12/1 台中市中興堂【鋼琴女皇】O. Yablonskaya vs. NTSC

12/13 台中市中興堂【美聲雙簧管】A. Mayer vs. NTSC

注意事項：

套票合購每場至少一張票券(不含最低票價)，NTSC樂友、兩廳院之友購買套票不再另行優惠。

演前導聆名師為您揭開音樂的奧秘！

11/15、12/1、12/13 台中市中興堂

12/12 台中縣立文化中心演奏廳

◆相關訊息敬請密切注意國立臺灣交響樂團網站 www.ntso.gov.tw

2008
11/08
|
12/13



朱宗慶打擊樂團隊

創辦人暨藝術總監／朱宗慶

財團法人擊樂文教基金會

董事長／劉叔康
董事／林炳興 張覺文 陳曉業 陳永生 藍漢民 陳麗娟
監事／宋俊鈺 劉本固 林怡昕
執行長／林霽蘭
行政部經理／王靜溶
財務部經理／黃靜瑤
行政中心／王麗玲 林怡潔 謝心瑜 劉佳宜 葉筱婷
劉己鳳 李惠琄 阮敬恆 李欣穎 楊懷慈
林立雲 李曉琪 鄭巧琪 陳裕升

朱宗慶打擊樂團

團長／吳思珊
副團長／何鴻棋
駐團作曲家／洪芊蕙
首席／吳琨菁
團員／黃堃徽 吳慧甄 李佩洵 林敬華 盧煥章
見習團員／黃佳莉 陳妙妃 陳豪恩 陳宏岳(服兵役中)
李依琳

朱宗慶打擊樂團 2

總幹事／袁曉彤
團員／曾新全 蘇薇之 蔡淑敏 蔡欣樺 陳逸奕
巫欣璇 簡任廷 簡任佑 戴孟穎 李昕珏
林浩伯 戴含芝 胡昕如

躍動打擊樂團

總幹事／魏良芝
團員／陳凌翎 蔡孟孜 吳沛奕 林玟熙 孔裕慈
唐承運 林于崑 陳景琪 吳思涵 魯千千
章瑋倫 郭子瑛 翁映涵 張芝菁

朱宗慶打擊樂教學系統

副總經理／林明珠
教學總監／洪芊蕙
營運部經理／蔡貴華
教研部經理／沈銘秋
商品部經理／葉克秋
海外部經理／陳霽霖
營運部主任／申作瑩
教學總部／王盈雅 張瓊月 彭梅娟 江玉娟 張玉林 林子茜
曹櫻適 謝佩璇 劉曉莉 蘇馨容 謝琬婷 呂倩儀
羅雅莉 邱莉苑 林雅婷 王維平 陳怡安 林茹筠
江美玲

全國教學中心主任／張簡雅紋 陳玉霞 黃碧玲 黃筑珊
盧梅枝 盧梅葉 江秋岑 姜梅欣 周淑玲
張厚瑩 李佳儒 黃司玫 林維鵬 魏素瓊
徐志瑩 林依梅 陳錦泉 宋佳臻 辛玉麟
楊于萱 張嘉雯 李宜容 薛慧真 林惠文
郭兆琪 王一雄 李守蕾

澳洲教學中心主任／陳秋燕
上海東藝教學中心主任／陳霽霖



朱宗慶打擊樂團隊 Ju Percussion Group

台北市11268北投區大業路10號6F・B1

TEL:(02)2891-9900 FAX:(02)2896-9933

E-mail:jpg@mail.jpg.org.tw

官方部落格» 擊樂不落國 blog.yam.com/jpg520

